

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 November 2014
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 ноября 2014 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения следующую информацию о позиции правительства Сирийской Арабской Республики в отношении девятого доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюций 2139 (2014) и 2165 (2014) Совета Безопасности (S/2014/840).

1. Цифры являются красноречивым свидетельством подлинной эффективности гуманитарной деятельности в Сирии. В пункте 36 доклада указывается, что в октябре 2014 года Организация Объединенных Наций смогла оказать гуманитарную помощь 3,9 миллиона человек. В других пунктах доклада говорится о том, что помощь из-за границы получили лишь приблизительно 208 000 человек, т.е. менее 5 процентов от общего числа ее получателей. В то же время с сирийской территории помощь получили 3,7 миллиона человек, т.е. около 95 процентов от общего числа ее получателей. Без всестороннего сотрудничества правительства Сирийской Арабской Республики с Организацией Объединенных Наций и ее структурами в Сирии было бы невозможно добиться такого успеха в доставке помощи из пределов сирийской территории.

2. В этой связи правительство Сирии крайне удивлено тем, что авторы доклада упорно продолжают распространять совершенно необъективную информацию, которая отвечает лишь политическим интересам некоторых государств и определенных должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций. Такая информация была включена в доклад под давлением тех, кто пытается вынудить Организацию Объединенных Наций под гуманитарными предлогами принимать политизированные резолюции или продлевать их действие. Факты и приведенные в докладе цифры свидетельствуют о неэффективности и бесполезности системы оказания помощи из-за границы для достижения гуманитарных целей, в поддержку которых была принята резолюция 2165 (2014) Совета Безопасности. Аргументы, которые приводят авторы доклада в стремлении добиться поддержки трансграничных операций и навязать их международному сообществу, являются абсолютно несостоятельными. В этой связи Организации Объединенных Наций следует уделять основное внимание доставке всей гуманитарной помощи с территории Сирии при поддержке ее правительства.



3. Правительство Сирийской Арабской Республики удивлено тем, что в докладе содержатся не соответствующие истине заявления относительно эффективности механизма контроля за оказанием трансграничной помощи, а также утверждения о том, что предусмотренный для этого механизма мандат полностью выполнен. Факты свидетельствуют о том, что Организация Объединенных Наций не располагает эффективным механизмом контроля за обеспечением доставки гуманитарной помощи ее предполагаемым получателям в тех районах, в которых присутствуют вооруженные террористические группы. Это объясняется тем, что Организация Объединенных Наций не в состоянии обеспечить свое присутствие в этих районах и вынуждена контролировать лишь прибытие грузов на пунктах пересечения границы с другой стороны границы. В дальнейшем указанные грузы попадают в руки неустановленных лиц, которые выступают неизвестно на чьей стороне. Такая практика не согласуется с положениями резолюции 2165 (2014) или гарантиями, согласованными в Совете Безопасности в ходе обсуждений, предшествовавших принятию указанной резолюции.

4. Правительство Сирийской Арабской Республики удивлено заявлением Управления по координации гуманитарных вопросов о том, что оно стремится представлять детальную информацию о грузах и помощи, доставляемых через границу в различные районы Сирии. На деле оно представляет уведомления, содержащие лишь общую информацию, и преднамеренно не указывает получателей распределяемых грузов. Кроме того, Управление не указывает критерии, которыми оно руководствуется при оценке потребностей, существующих в тех районах, в которых предлагается распределять помощь, а также не указывает количество получателей и не сообщает, какие механизмы используются для распределения. Согласно многочисленным сообщениям, сотрудники, отвечающие за доставку помощи через границу, разгружают ее как попало, не удостоверяясь в том, что она доставлена предполагаемым получателям. Во многих случаях эта помощь попадает в руки вооруженных террористических групп, включенных в перечни Совета Безопасности, и не доходит до законных получателей. Это является нарушением резолюции 2165 (2014) Совета Безопасности, а также резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом, в частности резолюций 2133 (2014), 2170 (2014) и 2178 (2014), которыми запрещается финансирование и поддержка вооруженных террористических групп, таких как «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ), Фронт «Ан-Нусра», «Аль-Каида» и связанные с ними вооруженные террористические группы.

5. Правительство Сирии вновь выражает удивление по поводу того, что Организация Объединенных Наций занимается доставкой гуманитарной помощи, в частности помощи, переправляемой через границу, в районы, которые уже получили помощь с сирийской территории, причем делается это через весьма короткие промежутки времени. В этой связи оно вновь заявляет, что Организация Объединенных Наций должна координировать деятельность по оказанию помощи с правительством Сирии, в том числе координировать помощь, которую она доставляет из-за границы, невзирая на ее ограниченную эффективность, чтобы избегать повторной доставки такой помощи одним и тем же получателям и не допускать излишней траты времени, усилий и средств.

6. Правительство Сирийской Арабской Республики удивлено тем, что авторы доклада пытаются придать видимость законности нелегитимной и противоправной работе неправительственных организаций, действующих в пограничных районах на севере и юге страны без согласия правительства Сирии. Такой подход создает опасный прецедент, подрывающий доверие к гуманитарной деятельности, осуществляемой под эгидой Организации Объединенных Наций, и является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Недавно некоторые информационные агентства в Соединенном Королевстве сообщили, что были возбуждены расследования в отношении 86 британских благотворительных организаций в связи с тем, что средства, жертвуемые британскими гражданами, попадают в руки террористов ИГИЛ. Мы неоднократно предупреждали об опасности незаконной и бесконтрольной деятельности неправительственных организаций в любом районе Сирии, поскольку оказываемая ими помощь может попасть в руки террористов. Это стало бы нарушением резолюций Совета Безопасности, и в частности резолюции 2133 (2014), в связи с чем мы считаем необходимым привлечь к ответственности любого, кто совершает подобные недопустимые нарушения.

7. Кроме того, правительство Сирии выражает сожаление по поводу того, что Организация Объединенных Наций поддерживает контакты с террористическими группами, в частности с Фронтом «Ан-Нусра», под предлогом доставки трансграничной помощи в районы присутствия таких групп, поскольку эти контакты являются нарушением резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом. Хотелось бы знать, как долго некоторые должностные лица Организации Объединенных Наций намереваются совершать подобные нарушения резолюций Совета Безопасности под предлогом ведения гуманитарной работы. Более того, из достоверных источников стало известно, что вооруженные террористические группы, которым Управление по координации гуманитарных вопросов, по его признанию, оказывает помощь, используют эту помощь для удовлетворения потребностей своих боевиков и продают излишки гражданским лицам по завышенным ценам.

8. Несколько месяцев тому назад правительство Сирийской Арабской Республики предупредило о том, что может возникнуть острый дефицит средств, выделяемых на осуществление плана гуманитарного реагирования. К 16 ноября 2014 года было получено лишь 39 процентов необходимых средств. После проблемы терроризма эта нехватка средств является второй основной проблемой в доставке помощи пострадавшему гражданскому населению в Сирии. В этой связи правительство Сирии выражает сожаление по поводу того, что Организация Объединенных Наций на 40 процентов сократила набор товаров в доставляемых ею продовольственных посылках, хотя она и продолжает сохранять нынешние темпы их доставки. Сирия призывает Организацию Объединенных Наций рассказать всю правду, указав на эту проблему и на ответственность Управления. Организация Объединенных Наций должна прекратить попытки политизировать гуманитарную деятельность и отказать от огульных обвинений в адрес правительства Сирии, поскольку в действительности вина лежит на тех сотрудниках Организации Объединенных Наций, которые не справляются со своей работой.

9. Правительство Сирии выражает серьезные опасения по поводу того, что некоторые государства-доноры, преследуя собственные политические цели, приняли дискриминационный подход к осуществлению гуманитарной деятельности и выделяют финансовые средства на оказание трансграничной помощи организациям и группировкам, приверженность которых Организации Объединенных Наций и ее механизм вызывает сомнения. Такие действия носят дискриминационный характер и не имеют ничего общего с гуманитарной деятельностью, а также нарушают международные соглашения и руководящие принципы, лежащие в основе гуманитарной деятельности. Негативные последствия такого подхода уже проявили себя в виде нехватки и снижения качества помощи, оказываемой гражданским лицам, пострадавшим от кризиса в Сирии.

10. Кроме того, Сирия подчеркивает, что Сирийское арабское общество Красного Полумесяца должно являться одним из главных партнеров в распределении гуманитарной помощи, включая медицинскую помощь, непосредственно среди получателей во всех районах Сирии, в том числе в труднодоступных районах и горячих точках. Мы просим Организацию Объединенных Наций выполнить эту просьбу, чтобы обеспечить безопасность сирийских гражданских лиц и не допустить совершения еще одного гуманитарного преступления, подобного тому, которое произошло в сентябре 2014 года в сельских районах мухафазы Идлиб на севере Сирийской Арабской Республики, когда так называемая «гуманитарная помощь», направляемая сторонами, известными своим пренебрежением к жизни сирийцев, привела к тому, что 15 детей погибли от испорченных вакцин.

11. Правительство Сирийской Арабской Республики крайне обеспокоено тем, что высокопоставленные должностные лица Организации Объединенных Наций продолжают публиковать политически мотивированные заявления и доклады, содержащие произвольные оценки, а также неточные и не подтвержденные документами цифры в отношении гуманитарных потребностей в Сирии. Такая практика подрывает доверие к гуманитарной деятельности и мешает ее четкому осуществлению. Мы обнаружили, что эта проблема характерна для многих докладов о кризисе в Сирии, публикуемых в Организации Объединенных Наций, в том числе и для рассматриваемого доклада. В этом докладе приводятся свидетельства не заслуживающих доверия лиц, а также сообщения представителей сторон, враждебно настроенных по отношению к Сирии, в том числе сообщения Международной комиссии по расследованию ситуации в Сирии и сообщения других сторон, отличающиеся политизированностью, необъективностью, враждебностью и тем, что в них используется информация, полученная от вооруженных террористических групп.

12. Правительство Сирии считает предосудительным тот факт, что авторы доклада, руководствуясь политическими мотивами, которые теперь стали очевидными, упорно утверждают, что правительство Сирии блокирует некоторые районы страны и препятствует доставке помощи в эти районы. Это совершенно не соответствует истине. Например, лагерь «Эль-Ярмук» заблокирован находящимися в нем вооруженными террористическими группами, причем именно они препятствуют доступу сотрудников по оказанию гуманитарной помощи к пунктам распределения такой помощи. Именно эти террористические группы обстреливают гражданских лиц и сотрудников по оказанию помощи. То же самое происходит в Муаддамияте и населенных пунктах на востоке Гуты, где вооруженные террористические группы не дают возможности

гражданским лицам покинуть эти районы и фактически используют их в качестве живого щита, присваивая любую получаемую этими лицами гуманитарную помощь. В этом же ключе следует отметить, что правительство не блокирует поступающие от Организации Объединенных Наций запросы на доставку помощи в районы мухафаз Эр-Ракка и Дайр-эз-Заур, которые в настоящее время находятся под контролем ИГИЛ.

13. Невзирая на политизацию гуманитарной деятельности и выдвигаемые в адрес правительства Сирии обвинения в том, что оно якобы препятствует доставке гуманитарной помощи, правительство Сирии в сотрудничестве с Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца продолжает по мере возможности поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и других международных организаций, которые стремятся получить доступ во многие районы, считающиеся труднодоступными. Эти районы включают горячие точки в мухафазах Риф-Димашк, Хомс, Алеппо, Дайр-эз-Заур и Эр-Ракка. Такая поддержка дополняет гуманитарную помощь, доставляемую в горячие точки Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца. За период с 15 октября по настоящее время в сфере оказания гуманитарной помощи можно отметить следующее:

- в сентябре и октябре Международный комитет Красного Креста (МККК) доставил гуманитарную помощь в виде посылок для приблизительно 1 миллиона получателей, т.е. в среднем такую помощь получали 500 000 человек в месяц. Кроме того, МККК доставлял медицинскую помощь и комплекты для очистки воды в труднодоступные сельские районы Алеппо, лагерь «Эль-Ярмук» в Дамаске и в район Ваар Хомса;
- Всемирная продовольственная программа (ВПП), как указывается в докладе о ее деятельности за период с 15 по 30 октября 2014 года, вышла на среднемесячный показатель доставки продовольственной помощи на уровне 92 процентов. Продовольственные посылки были доставлены 785 000 семей, что составляет 3,9 миллиона получателей в 12 мухафазах Сирии. Около 200 000 из них получили посылки из-за рубежа, т.е. 3,7 миллиона получателей была доставлена помощь с территории Сирии;
- в период с середины октября по середину ноября 2014 года ВПП доставила продовольственные посылки 225 000 получателей в мухафазе Эль-Хасака;
- Всемирная организация здравоохранения доставила предметы для оказания медицинской помощи 2,9 миллиона человек и оказала медицинскую помощь 171 474 пациентам в считающихся труднодоступными районах мухафаз Алеппо, Эль-Хасака, Эр-Ракка и Дайр-эз-Заур;
- 19 октября 2014 года гуманитарная помощь, предоставленная Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), была доставлена в район Африна. Она включала непродовольственные товары для как минимум 969 семей и продовольствие для 3000 детей;
- 21 октября 2014 года гуманитарная помощь, включающая 2000 продовольственных посылок и детское питание, была направлена в Тайр-Маалу и Акрад-эль-Дасинию в сельских районах мухафазы Хомс;

- 22 октября 2014 года непродовольственная помощь, предоставленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) для удовлетворения потребностей тысяч получателей, была направлена в Африн, Урум-эль-Кубру, Кафр-Хамру, Нубуль, Умдану и Магарат-эль-Артик в сельских районах на севере и западе Алеппо;
- 22 октября 2014 года МККК в Сирии в сотрудничестве с правительством Сирии и Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца доставил гуманитарную помощь с территории Сирии. Эта помощь включала 22 500 продовольственных посылок, предназначенных для удовлетворения потребностей 95 000 человек в горячих точках сельских районов на востоке Алеппо;
- 25 октября 2014 года Сирийское арабское общество Красного Полумесяца отправило в Эр-Ракку 5000 продовольственных посылок и 1600 гигиенических комплектов, предоставленных Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца;
- 26 октября 2014 года продовольственная, непродовольственная и медицинская помощь, предоставленная Организацией Объединенных Наций, была направлена в Африн, Урум-эль-Кубру, Нубуль и Эз-Захру в сельских районах на севере и западе Алеппо. В рамках этой помощи было доставлено 9500 продовольственных посылок;
- за несколько дней в начале ноября в район Кадама была доставлена гуманитарная помощь, предоставленная МККК;
- 11, 12 и 13 ноября 2014 года гуманитарная помощь, предоставленная ВПП, УВКБ и ЮНИСЕФ, была доставлена в район Ваар города Хомс. Эта помощь включала 12 000 продовольственных посылок, а также детское питание и непродовольственные товары;
- помощь, предоставленная МККК, также распределялась через Сирийское арабское общество Красного Полумесяца среди жителей районов Каббаса и Духании в Риф-Димашке. В рамках этой помощи были доставлены продовольственные и медицинские посылки для 360 семей;
- по состоянию на 21 ноября 2014 года, невзирая на продолжающиеся нападения, помощь по-прежнему доставлялась в лагерь «Эль-Ярмук», заблокированный находящимися в нем вооруженными террористическими группами. Было доставлено около 2200 продовольственных посылок и 2200 гигиенических комплектов, в связи с чем общий объем помощи, доставленной с начала 2014 года, составил 54 574 продовольственных посылок и 10 484 гигиенических комплекта. Как сообщалось, 13 больных были эвакуированы в больницы Дамаска, в связи с чем общее количество больных, эвакуированных из этого лагеря с начала года, составило 4510 человек. Медицинский центр Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжал оказывать медицинскую помощь в пункте распределения, а также оказывать медицинскую помощь жителям лагеря и предоставлять им медикаменты;

- 23 ноября 2014 года состоялось заседание совместного комитета представителей Сирии и Организации Объединенных Наций для обсуждения направленных Организацией Объединенных Наций ходатайств по доставке гуманитарной помощи, в том числе медицинской помощи, в горячие точки. В ходе этого заседания сирийская сторона информировала Организацию Объединенных Наций о том, что она утвердила ходатайство по доставке помощи в Эль-Харасту, Думу, Эль-Мадаю и Эз-Забадани;
- мы вновь заявляем, что опыт Организации Объединенных Наций в деле доставки гуманитарной помощи в Муаддамият и свидетельства сотрудников Организации, находящихся в этом городе, подтверждают, что он не находится в осаде и что 4000 гражданских лиц, по-прежнему находящихся в районе Дарайи, имеют возможность попасть в Муаддамият. Это идет вразрез с заявлениями относительно положения в Муаддамияте и Дарайе, содержащимися в докладах Секретариата, в том числе в рассматриваемом докладе, в котором не приводятся никакие факты, что порождает некоторые сомнения в отношении его объективности;
- правительство Сирии вновь дало ВПП разрешение на доставку гуманитарной помощи через контрольно-пропускной пункт в Эн-Нусайбине на сирийско-турецкой границе, что позволит доставить в мухафазу Эль-Хасака в ноябре 2014 года 46 000 продовольственных посылок. Кроме того, оно разрешило использовать контрольно-пропускной пункт в Эн-Нусайбине для доставки 105 тонн печенья из обогащенной муки для распределения среди школьников в этой мухафазе.

14. Касательно визового вопроса правительство Сирийской Арабской Республики хотело бы отметить, что за отчетный период оно без каких-либо препон или задержек удовлетворило все ходатайства о выдаче виз, полученные от международных сотрудников. Правительство Сирии надеется, что соответствующие структуры Секретариата представят достоверную и подтвержденную документами информацию по этому вопросу.

15. Правительство Сирии вновь отмечает, что оно информировало Организацию Объединенных Наций о ситуации ряда местных сотрудников, которые были арестованы за совершение террористических актов или подстрекательство к их совершению. Эти лица были переданы соответствующим судебным органам. В этой связи правительство удивлено тем, что Организация Объединенных Наций считает их задержанными лицами, если, конечно, Организация Объединенных Наций не хочет придать террористам статус международных сотрудников, с которыми необходимо обращаться с соответствующим почтением.

16. Правительство Сирии крайне удивлено тем, что в докладе вновь ни слова не говорится о негативных последствиях введенных в одностороннем порядке мер принудительного характера для жизни сирийского народа. Для урегулирования гуманитарного кризиса в Сирии необходимо бороться с терроризмом и незамедлительно отменить односторонние экономические и финансовые санкции, которые влияют на жизнь сирийских граждан. Правительство Сирии обращает внимание на последний доклад Департамента по экономическим и социальным вопросам, в котором говорится о том, что принудительные и односторонние экономические санкции, введенные Соединенными Штатами Аме-

рики и их европейскими союзниками, привели к ухудшению условий жизни сирийских граждан и препятствуют удовлетворению их базовых потребностей.

17. Сирия с удовлетворением отмечает тот факт, что в подстрочном примечании на первой странице доклада указывается на решение Совета Безопасности о включении ИГИЛ и Фронта «Ан-Нусра» в число террористических групп, фигурирующих в перечнях, обновляемых Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011). Вместе в тем она надеялась, что Секретариат включит это описание в текст доклада и не будет впредь обозначать многочисленные вооруженные террористические группировки «вооруженными оппозиционными группами» или «группами, оппозиционными правительству», а также не будет упорно настаивать на том, что Секретариат не обладает возможностями для оценки присутствия иностранных боевиков-террористов в Сирии. Такая постановка вопроса противоречит соответствующим докладам и резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюции 2170 (2014).

18. Мы хотели бы отметить, что в шестнадцатом докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности, который был представлен Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по «Аль-Каиде», и 27 октября 2014 года был направлен Совету Безопасности, содержится оценка эволюции терроризма и важная информация о терроризме в Сирии. В этом докладе основное внимание уделяется, в частности, вопросу об иностранных боевиках-террористах. В пункте 10 доклада отмечается, что ИГИЛ является частью «Аль-Каиды», а в пункте 8 указывается, что в Сирии действуют 15 000 террористов из более 80 стран. В пункте 71 доклада подтверждается наличие учебных лагерей в Ливии, которые используются, в частности, в качестве промежуточных пунктов перед переброской боевиков в Сирийскую Арабскую Республику, и указывается, что Группа также имела возможность подтвердить полученную от государств-членов информацию о нахождении на территории соседних стран нескольких небольших, передвижных и подпольных учебных лагерей. Секретариат Организации Объединенных Наций по-прежнему предпочитает не замечать тот факт, что Турция, Саудовская Аравия и Катар, наряду с другими государствами, группами и организациями, оказывают поддержку террористам. Такая позиция не способствует борьбе с терроризмом и устранению угрозы международному миру и безопасности, создаваемой терроризмом. Кроме того, она препятствует, прямо или косвенно, осуществлению той важной роли, которую Организация Объединенных Наций должна играть в деле предотвращения и пресечения терроризма и в деле привлечения к ответственности тех, кто поддерживает, финансирует и вооружает террористов. Организация Объединенных Наций должна играть эту роль, придерживаясь строго нейтральной и неполитизированной позиции, чтобы добиться реального урегулирования гуманитарного кризиса в Сирии.

19. Правительство Сирии считает, что политика, проводимая Организацией Объединенных Наций, должна соответствовать ее Уставу, международному праву, положениям, регулирующим гуманитарную деятельность, резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи и резолюциям 2170 (2014) и 2178 (2014) Совета Безопасности, в которых указывается на приоритетный характер борьбы с терроризмом и террористическими организациями, в том числе ИГИЛ, Фронтом «Ан-Нусра» и связанными с ними группами. Правительство отмечает,

что некоторые государства, если они хотят продемонстрировать серьезность своих намерений по борьбе с терроризмом, должны отказаться от предоставления террористическим организациям финансовых средств, оружия и помощи в подготовке боевиков и от переброски террористов на территорию Сирийской Арабской Республики. Гуманитарная деятельность должна осуществляться исключительно под эгидой Организации Объединенных Наций и не должна исключать ни одну сторону. Такая деятельность не должна осуществляться под эгидой некоторых государств, которые финансируют и вооружают террористов и перебрасывают их в Сирию, в том числе террористов, связанных с ИГИЛ, Фронтом «Ан-Нусра» и другими террористическими группами. Как отмечается в рассматриваемом докладе, указанные террористы являются гражданами разных стран, в том числе Великобритании, Турции, Соединенных Штатов, Франции, Саудовской Аравии, Катара и других стран.

20. Правительство Сирийской Арабской Республики хотело бы особо отметить, что в докладе не следует ограничиваться перечислением террористических актов, совершенных ИГИЛ. Доклад должен также охватывать террористические акты, совершенные в отношении сирийских граждан в Сирии Фронтом «Ан-Нусра» и другими вооруженными террористическими группами, обозначенными Советом Безопасности в качестве террористических организаций и включенными в соответствующие перечни, составляемые Советом. Вместе с тем, если верить информации, распространяемой в определенных кругах, то некоторые государства региона и западные государства пытаются реабилитировать Фронт «Ан-Нусра» и исключили его из перечня террористических организаций. В качестве примера правительство Сирии обращает внимание на тот факт, что в период с начала октября 2014 года по 18 ноября 2014 года, согласно имеющимся сведениям, в ходе минометных обстрелов, проводимых террористами, 361 человек погиб и 763 получили ранения, включая детей, женщин и престарелых. Эти обстрелы происходят в большинстве мухафаз Сирии. Во многих случаях организации, которые несут ответственность за эти обстрелы, и есть те самые организации, которые некоторые государства называют «умеренной вооруженной оппозицией».

21. Правительство Сирийской Арабской Республики не согласно с содержащимся в докладе Генерального секретаря заявлением о том, что сирийские вооруженные силы совершают неизбирательные нападения на гражданских лиц. Сирийская арабская армия выполняет свой конституционный и моральный долг по защите сирийских граждан от вооруженных террористических групп и по защите сирийцев от совершаемых этими группами преступных нападений на их дома, школы, университеты, больницы, мечети, церкви и места работы, а также по защите автоколонн, доставляющих гуманитарную помощь. Наиболее красноречиво об этом свидетельствует тот факт, что лица, которые были вынуждены оставить свои дома, ищут убежище в районах, находящихся под защитой Сирийской арабской армии. В то же время правительство Сирии искренне стремится к политическому урегулированию и национальному примирению, как это предусмотрено в национальной стратегии страны. В ходе Женевской конференции представители правительства Сирии подчеркнули важность уделения особого внимания противодействию терроризму и достижению национального примирения в целях изыскания политического решения под руководством Сирии. Тот факт, что Сирия с пониманием отнеслась к идеям Специального представителя Генерального секретаря по Сирии г-на Стаффана де

Мистуры, высказанным в ходе его последнего визита, является самым ярким свидетельством нашей решимости поддерживать международные усилия в деле урегулирования сирийской проблемы.

22. Сирия изъявила готовность сотрудничать на международном и региональном уровнях в борьбе с терроризмом посредством заключения международного или регионального союза под эгидой Организации Объединенных Наций. Кроме того, она готова принять участие в двустороннем сотрудничестве с этой целью и поддержать любые международные усилия по противодействию терроризму во всех его формах и проявлениях при условии, что при этом будут прилагаться все усилия для защиты жизни гражданского населения, уважения национального суверенитета и соблюдения международно-правовых документов. Совет Безопасности должен обеспечивать сотрудничество и координацию с правительством Сирийской Арабской Республики в борьбе с терроризмом в целях урегулирования гуманитарного кризиса в Сирии и должен призвать международное сообщество прекратить вмешательство во внутренние дела Сирии и уделить основное внимание предупреждению и пресечению терроризма, подстрекательства к терроризму и его финансирования.

23. В заключение мы хотели бы отметить, что с 2011 года правительство, будучи твердо убеждено в том, что ситуация в области прав человека и ее последствия имеют первостепенное значение, и руководствуясь своим конституционным долгом по отношению к своим гражданам, задействует все ресурсы страны для удовлетворения базовых потребностей в жилье, продовольствии и медикаментах для тех граждан, которые пострадали от преступлений, совершенных вооруженными террористическими группами. Кроме того, правительство сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и ее различными учреждениями в деле предоставления и доставки гуманитарной помощи лицам, пострадавшим от кризиса. В этой связи Сирия вновь заявляет о своей готовности и далее сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле содействия доставке гуманитарной помощи всем пострадавшим гражданам Сирии без какой бы то ни было дискриминации, руководствуясь духом и буквой резолюций 2139 (2014) и 2165 (2014) Совета Безопасности, решением о последовательности действий, содержащимся в резолюции 2165 (2014) Совета Безопасности, и тем пониманием, которое было достигнуто в Совете Безопасности в этой связи, а также действуя в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, нормами международного права и руководящими принципами в отношении оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, изложенными в приложении к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, прежде всего принципами уважения суверенитета и территориальной целостности Сирии, о необходимости соблюдения которых было еще раз сказано в резолюциях 2139 (2014) и 2165 (2014) Совета Безопасности. Сирия вновь заявляет, что для урегулирования гуманитарного кризиса, сложившегося во многих районах Сирии, необходимо искоренить причины этого кризиса и факторы, которые его усугубляют. В частности, это означает принятие мер для предотвращения и пресечения терроризма, который поддерживают арабские государства, а также государства нашего и других регионов. В этой связи необходимо отметить, что Совет Безопасности в своих резолюциях 2139 (2014) и 2165 (2014) отметил наличие этой связи и подчеркнул важность принятия мер для борьбы с терроризмом и его искоренения, и что именно эти соображения побудили Совет принять резолюции 2170 (2014) и 2178 (2014). Заканчивая наш ответ на

этот девятый доклад, мы хотели бы задать следующий вопрос: будут ли некоторые члены Совета Безопасности и далее полагаться на доклады, в которых содержится абсолютно не соответствующая истине оценка ситуации в Сирии?

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель
